

Волшебные зимние истории:

- 1 Девочка с портрета
- 2 Прокатай тень, медведица!
- 3 Волшебная фигурка
- 4 Девочка из лунного света
- 5 Снежный кот
- 6 Лёс по имени Шторп

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

- 1 ЩЕНОК ГАРРИ,
или Здравствуй, дом!
- 2 ЩЕНОК ДЖЕСС,
или Давай дружить!
- 3 КОТЁНОК ДЫМКА,
или Тайна домика на дереве
- 4 КОТЁНОК ПУШИНКА,
или Рождественское чудо
- 5 ЩЕНОК ЭЛЛИ,
или Долгая дорога домой
- 6 ЩЕНОК ЭЛФИ,
или Не хочу быть один!
- 7 КОТЁНОК УСАТИК,
или Отважное сердце
- 8 ЩЕНОК КРОШКА,
или Другья навек
- 9 КОТЁНОК ФИАЛКА,
или Коробка с сюрпризом
- 10 КОТЁНОК МИЛЛИ,
или С возвращением, леопард!
- 11 КОТЁНОК ПИРАТ,
или Ловкий коготь
- 12 ЩЕНОК ОСКАР,
или Секрет счастливого Рождества
- 13 КОТЁНОК РЫЖИК,
или Как найти сокровище
- 14 КОТЁНОК ПУГОВКА,
или Храбрость в награду
- 15 ЩЕНОК ЛЮБИМЧИК,
или Давай мириться!
- 16 ЩЕНОК ТИММИ,
или Я иду искать!
- 17 ЩЕНОК СИД,
или Лучший трюк
- 18 ЩЕНОК БАРНИ,
или Пушистый герой
- 19 КОТЁНОК СНЕЖИНКА,
или Зимнее волшебство
- 20 КОТЁНОК КЭТТИ,
или Секрет в шкафу
- 21 ЩЕНОК РИНА,
или Таинственное путешествие
- 22 КОТЁНОК ЗВЁЗДОЧКА,
или Двойной сюрприз
- 23 ЩЕНОК МАКС,
или Выбери меня!
- 24 ЩЕНОК ТОВИ,
или Старший друг
- 25 КОТЁНОК СИЛЬВЕР,
или Полосатый храбрец
- 26 ЩЕНОК КНОПОЧКА,
или Умная малышка
- 27 КОТЁНОК ОДУВАНЧИК,
или Игра в прятки
- 28 ЩЕНОК ФРЕД,
или Уплывший дом
- 29 ЩЕНОК МОЛЛИ,
или Ищу хозяйку
- 30 ЩЕНОК СЭМ,
или Украденное счастье
- 31 КОТЁНОК СЭММИ,
или Семья для крохи
- 32 ЩЕНОК ЛЮСИ,
или Переполох на каникулах
- 33 КОТЁНОК КЛЕО,
или Путешествие непоседы
- 34 ЩЕНОК ГЕНРИ,
или Летнее чудо
- 35 КОТЁНОК ТИГР,
или Искатель приключений
- 36 ЩЕНОК МОНТИ,
или Развесели меня!
- 37 КОТЁНОК СТЕНЛИ,
или Настоящий клад
- 38 ЩЕНОК СКАУТ,
или Мохнатый ученик
- 39 КОТЁНОК ВЕСНУШКА,
или Как научиться помогать

Холли Вебб

Котёнок
Веснушка,
или
Как научиться
Помогать



Иллюстрации Софи Вильямс

#эксмогетство

Москва

2021

УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb

THE RESCUED KITTEN

Text copyright © Holly Webb, 2018
Illustrations copyright © Sophy Williams, 2018

Вебб, Холли.

В26 Котёнок Веснушка, или Как научиться помогать : [повесть] / Холли Вебб ; [пер. с англ. М. А. Поповец] ; ил. Софи Вильямс. — Москва : Эксмо, 2021. — 144 с. : ил. — (Добрые истории о зверятах).

ISBN 978-5-04-097926-4

Эди никогда не думала, что помогать тоже надо учиться. Они с подружкой спасли маленького хорошенького котёночка, и Эди забрала его к себе домой. Но справиться с котёнком оказалось очень сложно – такие крошки ещё не умеют есть обычную кошачью еду, их надо по часам кормить специальной смесью, надо следить, чтобы котёнок не замёрз и не перегрелся, и ещё миллион маленьких хитростей. Эди твёрдо намерена научиться им всем. Она сразу полюбила этого котёнка – прелестную персиковую девочку по имени Веснушка, и намерена выходить её во что бы то ни стало.

Потому что никакие преграды не устоят перед настоящей дружбой и заботой!

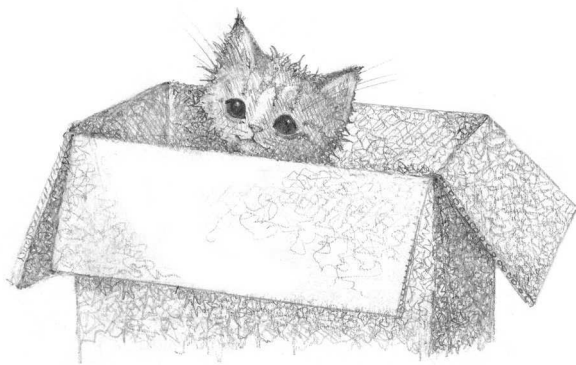
УДК 821.111-31-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Поповец М.А., перевод
на русский язык, 2018
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2021

ISBN 978-5-04-097926-4

*Настоящим Эди и Веснушке.
Спасибо, что рассказали мне
свою замечательную историю!*

Глава первая



— Эта неделя тянулась целую вечность. Наконец-то выходные. — Эди повела плечами, поправляя лямки рюкзака, и тяжело вздохнула.

— Ага, — кивнула Лейла. — Мне иногда кажется, что мистер Беннетт нарочно так нагружает нас в пятницу. Он же знает, как нам

всем хочется домой. Мы сегодня просто ужас как много писали. — Она вздрогнула от воспоминаний об уроке.

— И ужас как много думали, — хихикнула Эди. — Ты чего делаешь на выходных? Придёшь ко мне завтра?

— Было б здорово. У меня сегодня только плавание, — согласилась Лейла.

Девочки жили недалеко друг от друга — когда-то давно на этом месте стояли старые фермы, но теперь их застроили новыми домами для жителей деревни. У каждого такого дома был свой собственный садик, а их фасады выходили на большой общий двор, и это означало, что ребята могли

играть все вместе. Вплоть до этого года папа или мама всегда провожали девочек в школу, но, к счастью для Эди и Лейлы, тропинка от их домов вела, никуда не сворачивая, по краю поля, прямо до школы. Теперь они в пятом классе, и им разрешили самим ходить на учёбу и возвращаться обратно.

Подруги уже были недалеко от дома, они шли мимо пшеничного



поля, стараясь держаться поближе к ограде, которая хоть как-то защищала их от морозящего дождика. Лето ещё не закончилось, но день стоял сырой, и уже веяло прохладой и осенью.

— Это что, птичка? — спросила Эди, внезапно остановившись.

— Где? — Лейла тоже остановилась, вглядываясь в траву у дорожки. Они довольно часто встречали по пути фазанов или кроликов. Но сейчас она никого не видела.

— Я точно слышала какой-то звук. — Эди медленно повернулась, стараясь понять, откуда он доносился. Может, птенчик выпал из гнезда. В это время года птицы уже не высиживают яйца, но некоторые вновь откладывают их

после того, как птенцы научатся летать. Так что на земле вполне можно обнаружить неоперившегося беднягу.

— Какой-то писк. Ты не слышишь? — Она присела на корточки. Звуки доносились чуть поодаль от дорожки.

— Ой... да, кажется... — Лейла нахмурилась и тоже присела.

— Вроде бы здесь, около ограды. Но теперь затих... — Эди почувствовала, как у неё заколотилось сердце. Когда она только услышала писк, ей было просто любопытно, кто же там плачет в кустах, но теперь она всерьёз забеспокоилась. Если сначала он издавал тихие и слабые звуки, то сейчас, когда всё прекратилось, казалось,

будто тот, кто пищал, сдался — или у него не осталось сил, чтобы продолжать звать на помощь.

— Точно, это отсюда доносилось, — пробормотала Эди, наклоняясь и раздвигая руками длинные мокрые стебли. За стеной травы и диких цветов во все стороны тянулись ветви куста боярышника.

— Осторожно, тут проволока, — сказала Лейла, заглядывая Эди через плечо. — Под кустами я вижу колючую проволоку. Не поцарапайся.

Эди кивнула:

— Ага, я осторожно. Ой! Слышала?

Раздался ещё один тихий писк. Определённо, в зарослях был кто-то маленький и несчастный.



— Кто это? — теперь Лейла тоже забеспокоилась. Эди аккуратно раздвинула ветки с шипами, и девочки заглянули в образовавшийся проход.

— Ой нет... — прошептала Лейла. В зарослях ограды, зацепившись за колючую проволоку, висел маленький рыжий комочек.



Котёнок — крошечная девочка — услышала, как к ней кто-то приближается. Она не понимала, что слышит детские голоса, ведь до этого ей никогда не приходилось встречать людей. Она знала только свою маму, братишку и сестрёнок, которые почему-то оставили её здесь. Она не понимала, что случилось... Может, это мама за ней пришла? Совсем не похоже. Она ходит быстро и тихо, не так — с шумом и громко топя. Кошечка заворчалась, не зная, попытаться ли освободиться снова, пока эта странная штука не подобралась ближе. Но двигаться не получалось. Она попала в западню,